

**AUDITING SERVICES AGREEMENT**No. *AUD/2022-27**15* December 2022

Tashkent city, Uzbekistan

**ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ АУДИТОРСКИХ УСЛУГ**№ *AUD/2022-27**15* декабря 2022 года

г. Ташкент, Узбекистан

This Auditing Services Agreement (the "Agreement") is entered into on the date first above written by and between:

Foreign Enterprise Audit Organization "ERNST & YOUNG" Limited Liability Company organized and operating under the Laws of the Republic of Uzbekistan (the "Auditor"), represented by the Director General

Ms Natalia Kim, acting in virtue of the Articles of Incorporation, and

National electric grid of Uzbekistan JSC, a legal entity organized and operating under the laws of Republic of Uzbekistan (the "Client"), represented by First Deputy Chairman of the Board Artikov S, acting on the basis of power of attorney № 01-01-09/4833 dated 12/30/2021.

The Client and the Auditor are hereinafter collectively referred to as the Parties and each as the Party.

This Agreement consists of the Basic Terms and Conditions (describing the scope of work, the respective responsibilities of the Parties, fees and terms of payment), General Terms and Conditions for Engagements (Annex 1) and other annexes.

**BASIC TERMS AND CONDITIONS****1. Subject of the Agreement**

1.1. The Auditor shall conduct the audit of the consolidated financial statements of the Client for the year ended 31 December 2022 (hereinafter, the "Financial statements"). The services described in this paragraph may hereinafter be referred to as either the "Audit Services" or the "Services".

1.2. The audit shall be conducted in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs") as promulgated by the International Auditing and Assurance Standards Board (the "IAASB") (hereinafter referred to as the "Standards on Auditing"). Those standards require that the Auditor is independent and that the Auditor fulfills his other ethical responsibilities that are relevant to the audit.

1.3. The objectives of the audit are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to express an opinion on whether the Financial statements present fairly, in all material respects the financial position, financial performance and cash flows of the Client in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

1.4. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial statements.

Настоящий Договор оказания аудиторских услуг («Договор») заключен на дату, впервые указанную выше, между:

Иностранным Предприятием в форме Общества с Ограниченной Ответственностью "ERNST & YOUNG" Аудиторской организацией, учрежденным и осуществляющим деятельность в соответствии с Законами Республики Узбекистан («Аудитор»), в лице генерального директора г-жи Натальи Ким, действующего на основании Устава, и

АО «Национальные электрические сети Узбекистана», юридическим лицом, учрежденным и осуществляющим деятельность в соответствии с законодательством Республики Узбекистан, («Заказчик») в лице Первый заместитель Председателя Правления Артикова С, действующего на основании доверенности №01-01-09/4833 от 30.12.2021 года.

Заказчик и Аудитор в дальнейшем совместно именуется Стороны, и каждый по отдельности Сторона.

Настоящий Договор состоит из Основных условий оказания услуг (определяющих объем услуг, соответствующие обязанности Сторон, вознаграждение и условия оплаты), Общих условий оказания услуг (Приложение №1) и иных приложений.

**ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ****1. Предмет Договора**

1.1. Аудитор проведет аудит в отношении консолидированной финансовой отчетности Заказчика за год по 31 декабря 2022 (далее по тексту «Финансовая отчетность»). Услуги, описанные в настоящем пункте, могут в дальнейшем именоваться Аудиторские услуги или Услуги.

1.2. Аудит проводится в соответствии с Международными стандартами аудита («МСА»), утвержденными Советом по международным стандартам аудита и подтверждения достоверности информации («СМСАПДИ») (далее по тексту «Стандарты аудита»). Данные стандарты требуют независимости Аудитора и соответствия Аудитора другим этическим требованиям, применимым для аудита.

1.3. Целями аудита является получение достаточной уверенности в отсутствии существенных искажений в Финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки и выражение мнения Аудитора о том, представляет ли Финансовая отчетность достоверно во всех существенных аспектах финансовое положение, финансовые показатели и денежные потоках Заказчика в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

1.4. Достаточная уверенность – это высокая степень уверенности, но не гарантия того, что аудит, проводимый в соответствии с МСА, во всех случаях выявит существенные искажения. Искажения могут возникать вследствие недобросовестных действий или ошибки и считаются существенными, если можно обоснованно ожидать, что они индивидуально или в совокупности, могут повлиять на экономические решения пользователей, принятые на основе данной Финансовой отчетности.

1.5	Upon completion of the audit the Auditor shall issue an Audit Report (the "Audit Report"), which will contain an opinion as to whether or not the Client's Financial statements referred to above are presented fairly, in all material respects, in accordance with IFRS.	1.5.	После завершения аудита Аудитор выпустит аудиторское заключение (далее по тексту «Аудиторское заключение»), которое будет содержать мнение о том, представлена ли указанная выше Финансовая отчетность Заказчика достоверно, во всех существенных аспектах, в соответствии с МСФО.
1.6	Reports from the provision of Services (hereinafter, "Reports") may include, in addition to the Audit Report, other written information (reports and other documents, as well as advice, whether oral or written), and may be hereinafter jointly referred to as Other Reports.	1.6.	Отчетами от оказания Услуг (далее по тексту «Отчеты») могут быть не только Аудиторское заключение, но и письменная информация (отчеты и иные документы, а также консультации, как устные, так и письменные), которые далее могут совместно именоваться Иные Отчеты.
1.7	The timeframe of Services provided by the Auditor (completion of certain stages) are specified in Annex 3 to the Agreement.	1.7.	Сроки оказания Услуг (выполнения отдельных этапов) Аудитором приводятся в Приложении 3 к Договору.
<b>2.</b>	<b>Audit Responsibilities and Limitations</b>	<b>2.</b>	<b>Обязанности и ограничения ответственности Аудитора</b>
2.1.	As part of our audit in accordance with ISA, the Auditor exercises professional judgment and maintains professional skepticism throughout the audit. The Auditor also identifies and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for Auditor's opinion.	2.1.	В рамках проведения аудита в соответствии с МСА, Аудитор применяет профессиональное суждение и поддерживает профессиональный скептицизм в течение аудита. Также Аудитор обнаруживает и оценивает риск существенного искажения Финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки, разрабатывает и проводит аудиторские процедуры с целью реагирования на данные риски, и получает достаточные надлежащие аудиторские доказательства как основу для аудиторского мнения.
2.2.	There are inherent limitations in the audit process, including, for example, the use of judgment and selective testing of data and the possibility that collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control may preclude the detection of material error, fraud, or non-compliance with laws or regulations. Accordingly, there is some risk that a material misstatement of the Financial statements may remain undetected. Also, an audit is not designed to detect fraud or error that is immaterial to the Financial statements.	2.2.	Процессу проведения аудиторской проверки присущи объективные ограничения, которые, в частности, включают в себя использование суждений, выборочное тестирование данных, а также возможность того, что сговор, фальсификация данных, упущение, ошибочное толкование или обход внутренних контролей может не позволить выявить существенную ошибку, недобросовестные действия или несоблюдение законодательства или иных правовых актов. Соответственно, существует некоторый риск того, что существенное искажение Финансовой отчетности может остаться не выявленным. Кроме того, в задачи аудита не входит выявление недобросовестных действий или ошибок, не являющихся существенными для целей подготовки Финансовой отчетности.
2.3.	As part of our audit, the Auditor will also: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Consider, solely for the purpose of planning the audit and determining the nature, timing, and extent of the audit procedures, the Client's internal control over Financial statements. This consideration will not be sufficient to enable the Auditor to express an opinion on the effectiveness of internal control or to identify all significant deficiencies.</li> <li>▶ Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Client's ability to continue as a going concern.</li> <li>▶ Evaluate the overall presentation, structure and content of the Financial statements, including the disclosures, and whether the Financial statements represent the underlying transactions in a manner that achieves fair presentation.</li> </ul>	2.3.	В рамках проведения аудита Аудитор также: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Исключительно с целью планирования аудита и определения характера, сроков и объема аудиторских процедур проанализирует систему внутреннего контроля Заказчика за подготовкой Финансовой отчетности. Проведенный Аудитором анализ не будет являться достаточным для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля или выявления всех серьезных упущений.</li> <li>▶ Сделает вывод об обоснованности применения руководством учетной концепции непрерывной деятельности, и, базируясь на полученных аудиторских доказательствах, сделает вывод о наличии существенной неопределенности, которая может вызвать значительные сомнения в способности Заказчика продолжать свою деятельность непрерывно.</li> <li>▶ Оценит общее представление, структуру и содержание Финансовой отчетности, включая раскрытие информации, и обеспечивает ли Финансовая отчетность достоверное представление об операциях Заказчика.</li> </ul>
2.4.	In accordance with Standards on Auditing, the Auditor will communicate certain matters related to the conduct and	2.4.	В соответствии со Стандартами аудита Аудитор доведет до сведения представителей собственника

results of the audit to those charged with governance as defined in ISA 260 (hereinafter "those charged with governance"). Such matters may include:

- ▶ the Auditor's responsibility under the Standards on Auditing for forming and expressing an opinion on the Financial statements that have been prepared by management with the oversight of those charged with governance and that such an audit does not relieve management and those charged with governance of their responsibilities;
- ▶ an overview of the planned scope and timing of the audit including the significant risks that the Auditor has identified;
- ▶ significant findings from the audit. Significant findings from the audit include: (1) the Auditor's views about the significant qualitative aspects of the Client's accounting practices, including accounting policies, accounting estimates, and financial statement disclosures; (2) significant difficulties, if any, encountered during the audit; (3) uncorrected misstatements, other than those the Auditor believes are trivial; (4) disagreements with management, if any, whether or not satisfactorily resolved; and (5) other matters, if any, arising during the audit that are, in the Auditor's professional judgment, significant and relevant to those charged with governance regarding the oversight of the financial reporting process, including significant matters in connection with the Client's related parties.
- ▶ circumstances that affect the form and content of the Report, including those highlighted in the next section:
- ▶ written representations requested from management and significant matters, if any, arising from the audit that were discussed, or the subject of correspondence, with management.

2.5. When the Auditor becomes aware of identified or suspected non-compliance with laws and regulations, including fraud, the Auditor will bring such matters to the attention of the appropriate level of Client's management. If the Auditor becomes aware of fraud involving Client's management or fraud involving Client's employees who have significant roles in internal control, the Auditor will report this matter directly to those charged with governance. The Auditor will communicate with those charged with governance matters involving non-compliance with laws and regulations including fraud, that come to the Auditor's attention unless they are clearly inconsequential. However, the Auditor will not communicate non-compliance matters, including fraud, to the extent the Auditor is prohibited to do so by law or, regulation.

Заказчика, как они определены в МСА 260 (далее – представители собственника Заказчика), отдельные вопросы, связанные с проведением аудита и его результатами. В число таких вопросов могут входить следующие:

- ▶ предусмотренный Стандартами аудита объем ответственности Аудитора за формирование и выражение мнения в отношении Финансовой отчетности, подготовленной руководством под надзором собственников Заказчика, с указанием того, что проведенный аудит не освобождает руководство и собственников Заказчика от возложенной на них ответственности;
- ▶ описание планируемого объема аудиторских процедур и сроков проведения аудиторской проверки, в том числе значительных рисков, выявленных Аудитором;
- ▶ существенные результаты аудита. Существенные результаты аудита включают в себя: (1) мнение Аудитора о существенных качественных аспектах применяемых Заказчиком принципов бухгалтерского учета, в том числе об учетной политике, учетных оценках и раскрытии информации в Финансовой отчетности; (2) существенные затруднения, возникшие в ходе аудита (если таковые имели место); (3) нескорректированные искажения, за исключением незначительных с точки зрения Аудитора; (4) расхождения во мнениях с руководством (если таковые имели место), независимо от того, удалось ли их удовлетворительным образом урегулировать; а также (5) прочие вопросы, возникшие в процессе аудита (если таковые имели место), которые, по профессиональному суждению Аудитора, являются существенными и актуальными для представителей собственника Заказчика, в отношении надзора за процессом подготовки финансовой отчетности, включая существенные вопросы в отношении связанных сторон Заказчика.
- ▶ обстоятельства, которые влияют на форму и содержание Аудиторского заключения, в том числе описанные в следующем разделе настоящего Договора;
- ▶ письменное заявление руководства и существенные вопросы (если таковые имели место), возникшие в ходе аудита и которые были предметом письменного или устного обсуждения с руководством.

2.5. Когда Аудитору станет известно об установленном или предполагаемом несоблюдении законодательства и нормативных актов, включая случаи мошенничества, он доведет данные факты до сведения Заказчика в лице руководства соответствующего уровня. Если Аудитору станет известно о фактах совершения недобросовестных действий с участием руководства, сотрудников, играющих важную роль в системе внутреннего контроля, Аудитор доведет данные факты непосредственно до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление. Аудитор доведет до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление, информацию о ставших ему известными фактах несоблюдения законодательства и нормативных актов, включая случаи мошенничества, кроме случаев, когда указанные факты явно незначительны. Однако Аудитор не будет сообщать Заказчику о фактах несоблюдения законодательства или нормативных актов, включая случаи мошенничества, если это запрещено действующим законодательством или иными применимыми актами.

2.6.	The Auditor will communicate in writing significant deficiencies in internal control identified during the audit of the Client's Financial statements.	2.6.	Аудитор в письменной форме доведет до сведения информацию о серьезных недочетах в системе внутреннего контроля, выявленных в ходе аудита Финансовой отчетности Заказчика.
2.7.	The Auditor also may communicate its observations as to the potential for economies in, or improved controls over, the Client's operations.	2.7.	Кроме того, Аудитор может поделиться своими наблюдениями в отношении потенциальных возможностей улучшения деятельности Заказчика или совершенствования средств внутреннего контроля за ней.
	In the conducting of the audit the Auditor upon the Client's request shall provide the explanations of the Auditor's comments and conclusions. In this case such explanations shall not constitute Auditor's advice and shall be limited to references to the provisions of the legislation and the Standards on Auditing, on the basis of which the Auditor made the respective comments and conclusions.		При проведении аудита Аудитор, по запросу Заказчика представляет разъяснение комментариев и заключений Аудитора. В этом случае такие разъяснения не являются рекомендацией Аудитора и будут ограничены отсылками к законодательству и Стандартам аудита, на основании которых Аудитор сделал соответствующие комментарии и заключения.
2.8.	Should conditions not now anticipated preclude the Auditor from completing the audit and issuing the Audit Report as contemplated by this Agreement, the Auditor shall advise the Client and those charged with governance promptly and take such action as the Auditor deems appropriate.	2.8.	В случае возникновения непредвиденных обстоятельств, в силу которых Аудитор не сможет завершить аудиторскую проверку или выпустить Аудиторское заключение в порядке, предусмотренном в настоящем Договоре, Аудитор незамедлительно уведомит об этом Заказчика и представителей собственника Заказчика и примет такие меры, которые Аудитор сочтет необходимыми.
<b>3.</b>	<b>Circumstances that affect the form and content of the Audit Report</b>	<b>3.</b>	<b>Обстоятельства, которые могут повлиять на форму и содержание Аудиторского заключения</b>
3.1.	The Auditor has responsibilities for other information included in document(s) comprising an annual report (hereinafter the "Other Information") as described in the "Other Information in the Client's annual report" section below. When the annual report is available before the Audit Report date, the Auditor is required to include an "Other Information in the Company's annual report" section in the Audit Report that identifies the documents subject to the Auditor's responsibilities and a description of the Auditor's responsibilities to read and consider the Other information in connection with the audit. The Auditor is also required to include in the Report a statement that the Auditor has nothing to report or a statement describing any uncorrected material misstatements of the Other information.	3.1.	Аудитор имеет определенные обязанности по отношению к прочей информации, включенной в годовой отчет (далее по тексту «Прочая информация»), как описано ниже в разделе «Прочая информация, включенная в годовой отчет компании Заказчика. Когда ежегодный отчет доступен до даты Аудиторского заключения, Аудитор обязан описать в разделе Прочая информация, включенная в годовой отчет компании Заказчика» в Аудиторском заключении, какие документы являются обязательными для рассмотрения, и описать обязанности Аудитора по прочтению и рассмотрению Прочей информации в соотношении с аудитом. Аудитор также обязан, включить в Аудиторское заключение заявление о том, что Аудитор не обнаружил неисправленных существенных искажений Прочей информации, либо описание таких обнаруженных искажений.
3.2.	The final form and content of the Audit Report will reflect the results of the Auditor's final audit findings and conclusions. The Auditor will communicate to management and those charged with governance all circumstances affecting the final form and content of the Report.	3.2.	Окончательная форма и содержание Аудиторского заключения будут результатом обнаруженных Аудитором проблем и сделанных выводов. Аудитор сообщит руководству и представителям собственника Заказчика все обстоятельства, повлиявшие на окончательную форму и содержание Аудиторского заключения.
<b>4.</b>	<b>Management's Responsibilities and Representations</b>	<b>4.</b>	<b>Обязанности и заверения руководства Заказчика</b>
4.1.	The audit will be conducted on the basis that management and where appropriate, those charged with governance, acknowledge and understand that they have responsibility:	4.1.	Аудит проводится исходя из того, что руководство Заказчика и (если применимо) представители собственника Заказчика признают и понимают, что они несут ответственность за следующие вопросы:
(a)	For the preparation and fair presentation of the Financial statements in accordance with IFRS. In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Client's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Client company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so ;	(a)	подготовку и достоверное представление Финансовой отчетности в соответствии с МСФО. При подготовке Финансовой отчетности руководство несет ответственность за оценку способности компании Заказчика продолжать деятельность непрерывно, за раскрытие, если применимо, вопросов, связанных с непрерывностью деятельности использование учетной концепции непрерывной деятельности, кроме случаев, когда руководство имеет намерения ликвидации компании Заказчика или прекращения деятельности,

либо не имеет реальных альтернатив не поступить таким образом;

- (b) for such internal control as management of the Client determines is necessary to enable the preparation of the Financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; and
- (c) To provide the Auditor with: 1) access, on a timely basis, to all information of which management is aware that is relevant to the preparation of the Financial statements and related disclosures such as records, documentation and other matters; 2) additional information that the Auditor may request from management for the purpose of the audit; and 3) unrestricted access to persons within the Client from whom the Auditor determines it necessary to obtain audit evidence.

- (b) поддержание такой системы внутреннего контроля, которая, по мнению руководства Заказчика, является необходимой для подготовки Финансовой отчетности, которая не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки; и
- (c) предоставление Аудитору: 1) своевременного доступа ко всей известной руководству Заказчика информации, относящейся к подготовке Финансовой отчетности и соответствующих раскрытий информации, такой как учетные записи, документация и прочее, 2) дополнительной информации, которую может запросить Аудитор у руководства Заказчика с целью проведения аудиторской проверки; а также 3) неограниченного доступа к лицам в составе организации Заказчика, к которым Аудитор сочтет необходимым обратиться для получения аудиторских доказательств.

Management's failure to provide the Auditor with the information referred to above or access to persons within the Client may cause the Auditor to delay the Audit Report, modify audit procedures, or even terminate the engagement.

Непредставление Аудитору со стороны руководства Заказчика упомянутой выше информации или доступа к лицам в организации Заказчика может привести к тому, что Аудитор будет вынужден задержать выпуск Аудиторского заключения, изменить процедуры аудита или расторгнуть Договор.

4.2. Management is also responsible for adjusting the Financial statements to correct misstatements identified by the Auditor and for affirming to the Auditor in its representation letter that they believe the effects of unrecorded misstatements are immaterial, individually and in aggregate, to the Financial statements as a whole.

4.2. Руководство Заказчика также несет ответственность за корректировку Финансовой отчетности с целью исправления искажений, выявленных Аудитором, а также за направление Аудитору письменных заявлений с подтверждением того, что любые неисправленные руководством Заказчика искажения являются, по мнению руководства, незначительными как индивидуально, так и в совокупности для Финансовой отчетности в целом.

4.3. Management is responsible, with the oversight of those charged with governance, to determine that the Client's business activities are conducted in accordance with laws and regulations. It is also the responsibility of management and those charged with governance to identify and address any non-compliance with applicable laws or regulations. Management is responsible for communicating to the Auditor on a timely basis, to the extent that management or those charged with governance are aware, of all instances of identified or suspected non-compliance with laws and regulations (a) involving financial improprieties, (b) having a direct effect on the determination of material amounts and disclosures in the Client's Financial statements and/or (c) that do not have a direct effect on amounts and disclosures in the Financial statements, but compliance with which may be fundamental to the operations of the Company's business, its ability to continue its business, or to avoid material penalties, Management must communicate the foregoing instances (regardless of the source or form in which the instances of identified or suspected non-compliance may have been discovered or communicated to them, (including, without limitation, instances identified by "whistle-blowers", employees, former employees, analysts, regulators or others)), and provide the Auditor full access to information any internal investigations related to them and any intended public or regulatory communications. Such instances include manipulation of financial results by management or employees, misappropriation of assets by management or employees, intentional circumvention of internal controls, inappropriate influence on related party transactions by related parties, intentionally misleading the Auditor, or other identified or suspected non-compliance with law or regulation, including fraud that could result in a misstatement of the Financial statements or otherwise affect the financial reporting of the Client. If the Client limits the information otherwise available to the Auditor under this paragraph (based on the Client's claims of attorney/client privilege or

4.3. Руководство Заказчика несет ответственность, под контролем лиц, отвечающих за корпоративное управление, за осуществление деятельности в соответствии с законодательством и иными применимыми актами. Руководство Заказчика и лица, отвечающие за корпоративное управление, также несут ответственность за выявление и устранение любых несоблюдений действующего законодательства и иных применимых актов. Руководство Заказчика несет ответственность за своевременное информирование Аудитора обо всех случаях нарушений нормативных или иных правовых актов и злоупотреблениях, о которых известно руководству или лицам, отвечающим за корпоративное управление, и (a) ведущих к искажению Финансовой отчетности, (b) имеющих прямой эффект на определение уровня существенности и подлежащих раскрытию в Финансовой отчетности и/или (c) не имеющих прямого эффекта на уровень существенности и подлежащих раскрытию в Финансовой отчетности, но соблюдение которых может быть основополагающим для деятельности компании Заказчика, способности продолжать деятельность или избежать значительных санкций. Руководство Заказчика должно информировать Аудитора о вышеуказанных обстоятельствах (независимо от источника или формы предоставления такой информации, (включая, в частности, информацию, предоставленную осведомленными лицами, сотрудниками, бывшими сотрудниками, аналитиками, регулирующими органами или иными лицами)), а также предоставлять Аудитору полный и своевременный доступ к информации, результатам расследований, проведенных руководством в отношении такой информации и любым намеревающимся (подготавливаемым) публичным коммуникациям или коммуникациям к регулирующим организациям. Нарушения и злоупотребления

otherwise), the Client will immediately inform the Auditor of the fact that certain information is being withheld from the Auditor. Any such withholding of information could be considered a restriction on the scope of the audit and may prevent the Auditor from opining on the Client's Financial statements; alter the form of the Audit Report the Auditor may issue on such financial statements; or otherwise affect the Auditor's ability to continue as the Client's independent auditors. The Auditor will disclose any such withholding of information to those charged with governance.

подразумевают манипулирование финансовыми показателями со стороны руководства или сотрудников Заказчика; хищение имущества руководящими и рядовыми сотрудниками Заказчика; умышленное избежание процедур внутреннего контроля; неправомерное влияние взаимосвязанных сторон на операции с ними; преднамеренное введение в заблуждение Аудитора и другие случаи несоблюдения законодательства и иных применимых актов или мошенничества, которые могут привести к искажениям в Финансовой отчетности или иным образом повлиять на процесс подготовки Финансовой отчетности Заказчика. В случае установления Заказчиком ограничений на предоставление информации Аудитору согласно настоящему пункту (исходя из заявлений Заказчика о праве не разглашать адвокатскую тайну или по другим основаниям) Заказчик незамедлительно информирует Аудитора о том, что определенная информация не будет предоставлена Аудитору. Любое такое непредоставление информации может считаться ограничением на объем и состав аудита и может воспрепятствовать Аудитору в выражении мнения о Финансовой отчетности Заказчика; привести к изменению вида заключения, выдаваемого Аудитором в отношении такой Финансовой отчетности; либо иным образом повлиять на способность Аудитора продолжать сотрудничество с Заказчиком в качестве независимой аудиторской фирмы. Аудитор доводит до сведения лиц, отвечающих за корпоративное управление, любые факты непредоставления такой информации.

4.4. The Auditor will make specific inquiries of management about the representations contained in the Financial statements. At the conclusion of the engagement, the Auditor will also obtain written representations from management about these matters, and that management: (1) has fulfilled its responsibility for the preparation and fair presentation of the Financial statements in accordance with IFRS and that all transactions have been recorded and are reflected in the Financial statements; and (2) has provided the Auditor with all relevant information and access as contemplated in this Agreement. The responses to those inquiries, the written representations, and the results of audit procedures comprise evidence on which the Auditor will rely in forming an opinion on the Financial statements.

4.4. Аудитор задаст руководству Заказчика ряд вопросов о представлениях, содержащихся в Финансовой отчетности. При завершении оказания Услуг Аудитор также получит от руководства Заказчика подтверждения в письменной форме, относящиеся к указанным вопросам, а также о том, что руководство Заказчика: (1) выполнило свои обязанности в отношении подготовки и достоверного представления Финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО, и все операции были учтены и отражены в Финансовой отчетности, а также о том, что руководство Заказчика (2) предоставило Аудитору всю необходимую информацию и доступ в соответствии с положениями настоящего Договора. Ответы на такие вопросы, письменные представления и результаты проведенных Аудитором процедур представляют собой доказательства, используемые Аудитором при формировании мнения о Финансовой отчетности.

## 5. Payment for Services

## 5. Оплата Услуг

5.1. The cost of the Services hereunder shall include fees for the Services, overhead expenses incurred by the Auditor in connection with the Services, other additional amounts payable to the Auditor as stipulated herein. The fees also include amounts for the use of audit-specific technology tools that enable the delivery of Audit Services.

5.1. Стоимость Услуг Аудитора состоит из суммы вознаграждения Аудитора за оказание Услуг, суммы дополнительных расходов Аудитора, связанных с оказанием Услуг, иных надбавок, если таковые предусмотрены Договором. В сумму вознаграждения Аудитора за оказание Услуг включена стоимость использования специальных технических средств, необходимых Аудитору для оказания Услуг.

(a) The Auditor's estimate of professional fees for the Services is 1,219,000,000 Uzbekistani soums with Uzbekistani Value Added Tax (VAT). The Auditor's estimated pricing and schedule of performance are based on the following assumptions or conditions being met:

(a) Аудитор оценивает сумму вознаграждения за Услуги в размере 1,219,000,000 узбекских сум с учетом налога на добавленную стоимость (НДС). Сумма вознаграждения Аудитора и график оказания Услуг основаны на следующих подлежащих выполнению предположениях или условиях:

1. The Client's compliance with the Auditor's Requirements;
2. Degree of Client's readiness for the audit including proper preparation of its financial statements;
3. Client's compliance with the schedule for providing of information etc.

1. Соблюдение Заказчиком требований Аудитора;
2. Уровень подготовленности Заказчика к проведению аудита, включая надлежащую подготовку финансовой отчетности;
3. Соблюдение Заказчиком сроков предоставления требуемых документов.

If the foregoing assumptions or conditions are not met the Auditor may upon agreement with Client adjust its fees and planned completion dates.

Subject to Client's consent, the Auditor may charge additional fees if events beyond the Auditor's control (including the Client's acts or omissions) affect the ability of the Auditor to perform the Services as originally planned or if an addition to the initially approved scope of work becomes necessary.

5.2. The Client shall pay for Services upon receipt of the Auditor's invoice according to the schedule in Annex 2 to the Agreement.

5.3. To the extent required by the legislation of the Republic of Uzbekistan, the payment due to the Auditor shall be subject to VAT and other applicable taxes, which are in addition to the cost of Services.

5.4. In the event that tax legislation is amended, rates and types of tax shall apply in accordance with those amendments.

5.5. To facilitate payments under this Agreement, the Auditor will issue to Client invoices in accordance with the terms of payment under this Agreement. Invoices shall be denominated in Uzbekistani soums. Payments shall be made in Uzbekistani Soums or (as indicated in the invoice and as required under legislation of the Republic of Uzbekistan) to the bank account indicated in the invoice. Payment shall be made within the term as set out in respective Annex to this Agreement. The payment order shall have the reference to the invoice number. The date of payment shall be understood as the date the funds are debited from correspondent account of the Client's bank. All transfer fees shall be payable by the Client.

5.6. Upon completion of provision of Services/phases of Services, the Auditor shall send to the Client a service acceptance certificate in two copies and invoice for tax purposes (schet-faktura). The Client shall sign, date and return to the Auditor one copy of such certificate of acceptance, or otherwise send to the Auditor a substantiated refusal to sign such certificate within 10 (ten) working days from receipt of the same. If the Auditor does not receive the signed certificate or a substantiated refusal to sign such certificate, the Parties agree and acknowledge that Services shall be deemed provided by the Auditor and accepted by the Client within the scope and on conditions as stated in such certificate. The Parties agree and acknowledge that such service acceptance certificate signed unilaterally by the Auditor shall be the basis for payment for the Services if such payment is subject to execution of the certificate of acceptance.

В случае если вышеуказанные предположения или условия не будут выполняться, Аудитор по согласованию с Заказчиком может скорректировать стоимость Услуг и предусмотреть иные сроки оказания Услуг.

При условии получения соответствующего согласия Заказчика, Аудитор вправе выставить счёт на дополнительное вознаграждение, если по не зависящим от Аудитора причинам (в т.ч. по причине действий или бездействия Заказчика) возникла необходимость в оказании объема услуг, дополнительного по сравнению с изначально согласованным

5.2. Заказчик осуществляет оплату Услуг после получения счета от Аудитора в соответствии с графиком, указанным в Приложении 2 к Договору.

5.3. В той мере, в какой это установлено законодательством Республики Узбекистан, стоимость Услуг Аудитора облагается НДС и другими применимыми налогами, сумма которых добавляется к стоимости Услуг.

5.4. В случае изменения налогового законодательства виды и ставки налогов будут применяться в соответствии с такими изменениями.

5.5. Для осуществления платежей по настоящему Договору Аудитор выставит Заказчику счета в соответствии с условиями оплаты по настоящему Договору. Счета выставляются в сумах и подлежат оплате в узбекских сумах (согласно инструкциям в счете и требованиям законодательства Республики Узбекистан) на указанный банковский счет. Платежное поручение должно иметь ссылку на номер счета, выставленного Аудитором установленный в соответствующем Приложении к настоящему Договору. Платежное поручение должно иметь ссылку на номер счета, выставленного Аудитором. Датой платежа считается дата списания денежных средств с корреспондентского счета банка Заказчика. Расходы по переводу денежных средств оплачиваются Заказчиком.

5.6. По окончании оказания Услуг/этапов оказания Услуг Аудитор направит Заказчику акт приемки Услуг, подготовленный в двух экземплярах. Заказчик подписывает, датирует и возвращает Аудитору один экземпляр такого акта приемки или направляет Аудитору мотивированный отказ от его подписания в течение 10 (десять) рабочих дней после получения акта приемки. Если по истечении указанного срока Аудитор не получит от Заказчика подписанный акт приемки или мотивированный отказ от его подписания, Стороны признают, что Услуги будут считаться оказанными Аудитором и принятыми Заказчиком в объеме и на условиях, указанных в таком акте. Стороны соглашаются и подтверждают, что такой акт приемки, подписанный Аудитором в одностороннем порядке, является основанием для оплаты Услуг, в случаях, когда такая оплата обусловлена актом приемки.

- |  |  |
|--|--|
| <p>5.7. The Auditor's obligation to provide the Services shall be performed as a counter-obligation to the following obligations of the Client:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ advance payment (if applicable);</li> <li>▶ provision of documents and information necessary for the rendering of Services (if applicable);</li> <li>▶ other obligations of the Client expressly envisaged herein as required for provision of Services.</li> </ul>   | <p>5.7. Обязанность Аудитора оказать Услуги будет выполнена в качестве встречного обязательства по отношению к следующим обязательствам Заказчика:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ оплата авансового платежа (если применимо);</li> <li>▶ передача документов и информации, необходимых для оказания Услуг (если применимо);</li> <li>▶ выполнение Заказчиком иных обязательств, прямо предусмотренных настоящим Договором как необходимых для оказания Услуг.</li> </ul>   |
| <p><b>6. Other information in the Client's annual report</b></p>   | <p><b>6. Прочая информация в ежегодном отчете Заказчика</b></p>  |
| <p>6.1. The Client shall provide the Auditor with final draft(s) of its annual report or list the documents comprising the annual report prior to publication, and when possible, prior to the Auditor's Report date, in order to perform the procedures required for the audit. Management of the Client is responsible for the preparation of the other information contained within the annual report or documents listed previously and to ensure the document(s) is(are) free of material misstatements. The Auditor will read the document(s) and, in doing so, consider whether the other information contained in the documents is either materially inconsistent with the Financial statements or the Auditor's knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. The Auditor has responsibility for reading and considering the annual report or documents listed previously regardless of whether the documents are available prior to, or after, the Report date. The Auditor will include an "Other Information" section in the Audit Report as described in section 3 of the Agreement "Circumstances affecting the form and content of the Audit Report".</p> | <p>6.1. Заказчик должен предоставить Аудитору окончательный проект(ы) ежегодного отчета или список документов, представляющих собой ежегодный отчет до публикации, и, когда возможно, до даты Аудиторского заключения с тем, чтобы Аудитор провел необходимые процедуры. Руководство Заказчика несет ответственность за подготовку прочей информации, включенной в ежегодный отчет или список документов указанных ранее и удостоверяется, что данные документы не содержат существенных искажений. Аудитор читает данные документы и, при этом оценит, не содержит ли информация, включенная в данные документы, существенных противоречий с Финансовой отчетностью или сведениями, полученными Аудитором в ходе аудита, либо не является существенно искаженной иным способом. Аудитор обязан прочитать и рассмотреть ежегодный отчет или список документов, указанных ранее независимо от того, будут доступны до или после даты Аудиторского заключения. Аудитор включит раздел Прочая информация в Аудиторское заключение, как указано в разделе «Обстоятельства, которые могут повлиять на форму и содержание Аудиторского заключения» выше.</p> |
| <p>6.2. If the Auditor identifies that a material inconsistency appears to exist (or become aware that the other information appears to be materially misstated), the Auditor will advise management, and inform those charged with governance, when appropriate. When the Auditor determines that a material misstatement of the Other Information exists in Other Information, which is not corrected, the Auditor will take appropriate action for the circumstances, including reporting that material misstatement in the Audit Report when identified prior to the Audit Report date.</p>  | <p>6.2. Если Аудитор обнаруживает существенное искажение (или получает сведения, что Прочая информация представляется искаженной), Аудитор проинформирует руководство и представителей собственника Заказчика (если применимо). Если Аудитор устанавливает, что существенное искажение Прочей информации есть, и оно не было исправлено, Аудитор примет необходимые в такой ситуации меры. в том числе включит сообщение о существенном искажении в Аудиторское заключение, если искажение было обнаружено до даты Аудиторского заключения.</p>  |
| <p><b>7. Miscellaneous</b></p>   | <p><b>7. Прочие положения</b></p>  |
| <p>7.1. To enable Auditor to perform services within agreed timeframes, the Client is obliged to supply promptly all information, provide access to documentation and assist the Auditor upon his written and oral requests. By making information and documentation available for Auditor the Client confirms and guarantees he has obtained all necessary consents required by applicable legislation,</p>   | <p>7.1. Для того, чтобы Аудитор мог своевременно оказывать Услуги, Заказчик обязан оперативно предоставлять по письменным и устным запросам Аудитора всю необходимую информацию, доступ к документации и оказывать всестороннее содействие. Предоставляя Аудитору информацию и документацию, Заказчик тем самым подтверждает и гарантирует, что он получил все необходимые разрешения, требуемые согласно применимому законодательству.</p>  |
| <p>7.2. Timeframes for provision of Services indicated in the Agreement shall be observed on the assumption that all relevant information and documentation shall be made available to Auditor promptly and in the required form.</p>  | <p>7.2. Сроки оказания Услуг, указанные в Договоре будут соблюдены при условии, что со стороны Заказчика будут своевременно и в требуемой форме представляться Аудитору вся необходимая информация и документация.</p>   |
| <p>7.3. The Client shall not change the text of the Audit Report, and shall also be obligated to attach to such Audit Report the full set of the Client's financial statements reported on.</p>  | <p>7.3. Заказчик обязуется не вносить изменения в текст Аудиторского заключения, а также обязуется приложить к Аудиторскому заключению полный</p>  |



комплект Финансовой отчетности Заказчика, в отношении которой проводился аудит.

- 7.4. Other Reports, which the Auditor will or may provide in conjunction with the Services shall be for the sole use of the Client, and the Client shall not, without the Auditor's prior written consent, disclose to a third party, publicly quote or make reference to such documents and advice.
- 7.4. Иные Отчеты, которые Аудитор предоставит или может предоставить в связи с оказанием Услуг, предназначаются исключительно для использования Заказчиком. Заказчик обязуется не разглашать третьим лицам, не цитировать и не ссылаться на эти документы и рекомендации без предварительного письменного разрешения Аудитора.
- 7.5. If the Client intends to include its financial statements in a prospectus or other document which will be used to sell shares or other securities and intends to include Audit Report or Other Reports therein or refer to the Auditor as having audited the financial statements, it will submit a draft to the Auditor to review. In the event of a prospectus and other documents as defined above, a separate work contract will be required.
- 7.5. Если Заказчик намеревается включить Финансовую отчетность в свой проспект или иной документ, который будет использоваться для продажи акций или иных ценных бумаг, и намеревается включить в этот документ Аудиторское заключение или Иные Отчеты либо указать на проведение Аудитором аудита Финансовой отчетности, он предоставит Аудитору на проверку проект такого документа. В отношении проспекта и иных документов, указанных выше, потребуются отдельный договор на оказание услуг.
- 7.6. The Client will not translate, or engage a professional translator to translate the Reports and/or the Financial statements from the language they will be presented into any other language without consulting with the Auditor as to the accuracy of the translation.
- 7.6. Заказчик не будет переводить или привлекать профессионального переводчика для перевода Отчетов и/или Финансовой отчетности с языка, на котором будут представлены указанные документы, на любой другой язык без консультаций с Аудитором относительно точности перевода.
- 7.7. The Client should create favourable conditions for the work of the Auditor's employees in carrying out this Agreement, including, upon Auditor's request, furnishing the Auditor's personnel with a suitable office environment, assistance in providing housing and travel documents for the Auditors' employees (outside Tashkent city).
- 7.7. Заказчик должен создать сотрудникам Аудитора благоприятные условия для работы в процессе реализации ими настоящего Договора, включая предоставление по просьбе Аудитора работникам Аудитора подходящего офисного помещения, содействие в обеспечении сотрудников Аудитора жильем и проездными документами (вне г. Ташкента).
- 7.8. The Auditor may engage or employ for the Services, or subcontract any portion of the Services to, any employee or independent person or entity it deems necessary to perform the Services, without obtaining additional approval of the Client. In this case the Auditor is liable for the activities of such employee, affiliate or independent person or entity, as if they were in all respects its own activities.
- 7.8. Аудитор вправе заключить договор субподряда в отношении любой части Услуг, привлечь к участию в оказании Услуг или нанять любого работника или независимое физическое или юридическое лицо, если посчитает это необходимым для оказания Услуг, без дополнительного согласования с Заказчиком. При этом Аудитор несет ответственность за действия таких лиц как за свои собственные.
- 7.9. Except as otherwise permitted by this Agreement, neither of the Auditor nor the Client may disclose to third parties the provisions and contents of this Agreement, provided, however, that the Parties may disclose provisions and contents of this Agreement and Services' acceptance certificates for the tenders/public procurement purposes.
- 7.9. За исключением случаев, предусмотренных настоящим Договором, ни одна из Сторон не вправе раскрывать третьим лицам условия и содержание настоящего Договора. При этом Стороны имеют право раскрывать содержание Договора и актов приемки Услуг по нему для целей участия в тендерах/государственных закупках.
- 7.10. Except in case of termination due to the Auditor's fault the Client shall pay the Auditor for Services already performed, and expenses incurred by the Auditor up to and including the effective date of the termination of this Agreement.
- 7.10. В случае расторжения Договора не по вине Аудитора Заказчик платит Аудитору за оказанные Услуги, до и включая дату вступления в силу прекращения действия настоящего Договора.
- The amount of Fees due to Auditor under this Section for Services already performed, will be calculated on the basis of the hourly rates of the Auditor's personnel engaged in the provision of Services under the Agreement multiplied by the number of hours spent by each rendering the Services.
- Вознаграждение, подлежащее оплате на основании настоящего пункта, будет рассчитано исходя из почасовых ставок работников Аудитора, занятых в оказании Услуг по настоящему Договору, умноженных на количество часов, потраченное каждым работником на оказание Услуг.
- 7.11. This Agreement becomes effective from the date of signing by both Parties, and shall continue to be in full force and effect until fulfilment by the Parties of their obligations under this Agreement in full or until termination of the Agreement.
- 7.11. Настоящий Договор вступает в действие с даты подписания обеими Сторонами, распространяется и остается в полной силе до полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору либо до момента его расторжения.
- 7.12. This Agreement is made in Russian and English, with one original for each Party. In the event of any ambiguity, however, the Russian language shall prevail.
- 7.12. Настоящий Договор составлен на русском и английском языках по одному экземпляру для каждой Стороны. При

			этом в случае любого разночтения преимущественную силу имеет текст на русском языке.
7.13.	The Parties may process document flow, including, but not limited to, correspondence, documentation of the Auditor, working papers and materials, etc. in connection with the provision of Services under this Agreement in Russian and/or English, unless otherwise prescribed by law.	7.13.	В связи с оказанием Услуг по настоящему Договору Стороны могут вести документооборот, включая, но не ограничиваясь, переписку, документацию Аудитора, рабочие документы и материалы и т.п. на русском и/или английском языках, если иное не предусмотрено законом.
7.14.	If it is required by current law the Auditor shall disclose to the tax authorities the information or documents received by the Auditor in course of the audit as per the procedure set out by applicable law. Except where prohibited by law, the Auditor will advise the Client of such request. In this case the Auditor may ask the Client to provide additional explanations or information related to the requested information, and the Client shall comply with the Auditor's request and provide appropriate information.	7.14.	Если действующим законодательством предусмотрена обязанность Аудитора раскрывать налоговым органам информацию или документы, полученные Аудитором при оказании Услуг, то Аудитор вправе предоставить налоговым органам такую информацию в порядке, установленном действующим законодательством. Если иное не установлено законом, Аудитор уведомляет Заказчика о получении соответствующего официального запроса налоговых органов. При этом Аудитор вправе обратиться к Заказчику с требованием предоставить дополнительные разъяснения или сведения в отношении запрошенной информации, а Заказчик обязуется исполнить такое требование Аудитора и предоставить соответствующие разъяснения.
<b>8.</b>	<b>Special provisions</b>	<b>8.</b>	<b>Специальные положения</b>
8.1.	The Auditor shall provide the services pursuant to its General Terms and Conditions for Audit and Review Engagements, set out in Annex 1, which, with account to present clause, shall apply to this engagement and govern its relationship with the Client.	8.1.	Аудитор окажет Услуги предусмотренные настоящим Договором в соответствии с Общими условиями оказания услуг по проведению аудита и обзорных проверок, представленными в Приложении 1, которые, с учетом настоящего пункта, будут применяться к настоящему Договору и регулировать взаимоотношения Аудитора с Заказчиком.
<b>9.</b>	<b>Anticorruption warranty</b>	<b>9.</b>	<b>Антикоррупционная оговорка</b>
9.1.	The Parties hereby acknowledge and confirm that they have adopted a policy of zero tolerance to bribery and corruption, envisaging a total ban of any corrupt practices and on any facilitation payments. The Parties in their daily activities conform with the applicable legislation as well as policies and procedures developed on its base focused on combating bribery and corruption.	9.1.	Стороны признают и подтверждают, что каждая из них проводит политику полной нетерпимости к взяточничеству и коррупции, предполагающую полный запрет коррупционных действий и совершения выплат за содействие / выплат, целью которых является упрощение формальностей в связи с хозяйственной деятельностью, обеспечение более быстрого решения тех или иных вопросов. Стороны руководствуются в своей деятельности применимым законодательством и разработанными на его основе политиками и процедурами, направленными на борьбу со взяточничеством и коммерческим подкупом.
9.2.	The Parties will ensure that they and their employees shall be prohibited to offer or make, or consent to offer or make, any corruption-related payments (cash or valuable gifts) to any persons (including, but not limited to, private individuals, commercial entities and government public officials), and shall not solicit, accept or agree to accept from any person any corruption-related payments (cash or valuable gifts), whether directly or indirectly.	9.2.	Стороны гарантируют, что ни они, ни их работники не будут предлагать, предоставлять, давать или давать согласие на предоставление каких-либо коррупционных выплат (денежных средств или ценных подарков) любым лицам (включая, помимо прочего, частных лиц, коммерческие организации и государственных должностных лиц), а также не будут добиваться получения, принимать или соглашаться принять от какого-либо лица, прямо или косвенно, какие-либо коррупционные выплаты (денежные средства или ценные подарки).
<b>10.</b>	<b>Warranties about the circumstances</b>	<b>10.</b>	<b>Заверения об обстоятельствах</b>
10.1.	Each of the Parties assures the other Party that at the conclusion and at every moment during the term of this Agreement:	10.1.	Каждая из Сторон заверяет другую Сторону, что при заключении и в любое время в течение срока действия настоящего Договора:
(a)	The Party has all the rights and powers necessary to conduct economic activity (legal capacity);	(a)	Сторона имеет все права и полномочия, необходимые для осуществления хозяйственной деятельности (правоспособность);
(b)	The Party has obtained all required internal permits and approvals, as well as all the necessary permits from the authorized bodies or organizations (if applicable) to sign the	(b)	Сторона получила все необходимые внутренние разрешения и согласования (если применимо), а также

- |   |   |
|---|---|
| <p>Agreement and to exercise the rights and fulfill the obligations related thereto;</p> <p>(c) a person signing the Agreement is duly authorized to sign it on behalf of the Party;</p> <p>(d) The Agreement contains valid obligations of a Party which are consistent with the law and are enforceable in accordance with its terms;</p> <p>(e) At the time of signing the Agreement, the Party is not aware of any legal matters that may affect the ability of the Party to fulfill its obligations under the Agreement. No bankruptcy proceedings are initiated in relation to the Party and its activity is not suspended;</p> <p>(f) By entering into this Agreement the Party does not violate any law, regulation, judgment, instruction, order, contract or commitment, which are applicable to it or any of its assets;</p> <p>(g) There are no events of default that may affect the fulfillment of the obligations hereunder by the Party;</p> <p>(h) The Client herein assures that within the timelines set forth herein it will provide and/or procure the provision of all the information and documentation required by the Auditor for the provision of Services. All the information and documentation provided by or on behalf of the Client is, and will remain accurate.</p> <p>10.2. Providing the above warranties, each of the Parties acknowledges that the other Party is relying on them when entering this Agreement and will continue relying on them in the course of performance hereof.</p> <p>11. <b>No waiver</b></p> <p>11.1. Neither a waiver of any right of a Party under this Agreement nor a single or partial exercise of a right nor any failure to exercise or delay in exercising any right shall be deemed to be a waiver of this right with regard to the same or different circumstances and shall not preclude any exercise of any right pertaining to this Party hereunder.</p> | <p>(c) Лицо, подписывающее Договор, надлежащим образом уполномочено на его заключение от имени соответствующей Стороны;</p> <p>(d) Договор содержит действительные обязательства Стороны, соответствует законодательству и может быть исполнен в принудительном порядке в соответствии с его условиями;</p> <p>(e) На момент подписания Договора Стороне неизвестно о каких-либо судебных делах, которые могут повлиять на возможность исполнения обязательств данной Стороны по Договору, а также в отношении Стороны не введена процедура банкротства и деятельность Стороны не приостановлена;</p> <p>(f) Сторона, заключая настоящий Договор, не нарушает какой-либо закон, нормативный акт, судебное решение, инструкцию, приказ, договор или обязательство, действие которых распространяется на нее или какие-либо из ее активов;</p> <p>(g) Отсутствуют какие-либо случаи неисполнения обязательств, способных повлиять на исполнение Стороной обязательств по настоящему Договору;</p> <p>(h) Заказчик заверяет, что в установленные в Договоре сроки предоставит и/или обеспечит предоставление всей информации и документации, которые необходимы Аудитору для целей оказания Услуг. Вся предоставляемая им или по его поручению информация является, и будет являться достоверной.</p> <p>10.2. Предоставляя вышеуказанные заверения, каждая из Сторон исходит из того, что противоположная Сторона полагается на них при заключении Договора и будет полагаться на них при его исполнении.</p> <p>11. <b>Отказ от осуществления прав</b></p> <p>11.1. Ни отказ от осуществления Стороной какого-либо права по настоящему Договору, ни единичная или частичная реализация какого-либо права, ни отсутствие реализации или задержка в реализации права не будут препятствовать осуществлению Стороной этого права в будущем как по тем же основаниям, так и по иным, либо исключать реализацию любых прав такой Стороны, предоставленных ей настоящим Договором.</p> |
|---|---|

IN WITNESS WHEREOF, the Auditor and the Client have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives on the day and year first below written.

"15" december 2022

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОГО Аудитор и Заказчик обеспечили подписание настоящего Договора своими должным образом уполномоченными представителями день и год, впервые указанные ниже.

«15» декабрь 2022 года

**SIGNATURES AND DETAILS OF THE PARTIES / ПОДПИСИ И ДЕТАЛИ СТОРОН:**

**AUDITOR / АУДИТОР:**

**Legal name / Юридическое название:**

Foreign Enterprise Audit Company "ERNST & YOUNG" Limited Liability Company / Иностранное Предприятие Общество с Ограниченной Ответственностью "ERNST & YOUNG" Аудиторская организация

**Registered address / Зарегистрированный адрес:**

Inconel Business Center, 75 Mustaqillik Prospect, Tashkent 100000, Republic of Uzbekistan / Бизнес центр «Инконель», пр-т Мустакиллик, 75, г. Ташкент 100000, Республика Узбекистан

**Bank details / Банковские реквизиты:**

**Bank name / Название банка:** Tashkent Branch of JSCMB "Ipoteka Bank" / ТГФ АКИБ «Ипотека банк»

**Account / Номер счета:** 20208000704367294001

**Bank code / МФО:** 00419

**Reference in Classifier of Economic Activities / ОКЭД:** 69202

**Individual Tax Number / ИНН:** 205299924

Nataliya Kim/ Ким Н.А.

General Director/ Генеральный Директор



**CLIENT / ЗАКАЗЧИК:**

**Legal name / Юридическое название:**

National electric grid of Uzbekistan JSC / АО «Национальные электрические сети Узбекистана»

**Registered address / Зарегистрированный адрес:**

Tashkent city, Asia street, 42. / г.Ташкент, улица Азия, 42.

**Bank details / Банковские реквизиты:**

**Bank name / Название банка:** Main office of Uz sanoatkurilishbank ATB / Главный офис Узсаноаткурилишбанк АТБ

**Account / Счет:** 20 210 000 805 062 611 001

**Bank code / МФО:** 00440

**Reference in Classifier of Economic Activities (RCEA) / ОКЭД:** 35120

**Individual Tax Number (ITN) / ИНН:** 306 347 741

**BIC / Банковский идентификационный код (BIC):** 326 020 040 038



Artikov Sobirjon Sadullaevich / Артиков Собиржон Садуллаевич

First Deputy Chairman of the Board / Первый заместитель Председателя Правления

to the Auditing Services Agreement № *AUD/2022-27*  
*от 15.12.22*  
**GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR AUDIT AND REVIEW  
ENGAGEMENTS / AGREED-UPON PROCEDURES**

#### Mutual Relationship

1. The Auditor is a member of the global network of EY firms ("EY Firms"), each of which is a separate legal entity.
2. The Auditor may without the Client's prior consent subcontract portions of the Services to other EY Firms as well as to other service providers. Nevertheless, the Auditor alone will be responsible to the Client for the Report(s), the performance of the Services, and the Auditor's other obligations under this Agreement.

#### Client's Responsibilities

3. The Client shall be responsible for its personnel's compliance with the Client's obligations under this Agreement.

#### Reports

4. The Client may not rely on any draft Report(s).

#### Limitations

5. The Client may not recover from the Auditor any amount with respect to loss of profit in connection with claims arising out of this Agreement or otherwise relating to the Services, whether or not the likelihood of such loss was contemplated.
6. The Client may not recover from the Auditor, aggregate damages in excess of the fees actually paid for the Services that directly caused the loss in connection with claims arising out of this Agreement or otherwise relating to the Services.
7. [Intentionally omitted].
8. The Client shall make any claim relating to the Services or otherwise under this Agreement no later than the period of time such as determined by the applicable law.
9. The limitations in Sections 5 and 6 will not apply to losses or damages caused by the Auditor's fraud of willful misconduct or to the extent prohibited by applicable law or professional regulations.
10. The Client shall not make a claim or bring proceedings relating to the Services or otherwise under this Agreement against any other EY Firm or the Auditor's or its subcontractors, members, shareholders, directors, officers, partners, principals or employees ("EY Persons"). The Client shall make any claim or bring proceedings only against the Auditor.

#### Indemnity

11. To the fullest extent permitted by applicable law and professional regulations, the Client in accordance with applicable law, including after court order shall indemnify the Auditor, the other EY Firms and the EY Persons against all losses arising out of claims, demands and/or lawsuits (together, "Claims") by third-parties (including Client's affiliates lawyers and any government authorities) in connection with the Services or this Agreement, including cases when such Claims result from or arise out of any misrepresentation or fraudulent act or omission by the Client, Client's employees or agents on behalf of the Client. The above-said losses shall include any liabilities, losses, damages, costs and expenses (including reasonable external and internal legal costs), and shall be compensated to the Auditor in full.

#### Confidentiality

12. The Auditor shall follow professional standards of confidentiality and will treat information related to the Client and disclosed to the Auditor by the Client or on behalf of the Client ("Client Information") as set forth in the relevant confidentiality provisions of the International Code of Ethics for Professional accountants (including International Independence Standards) and the legislation of the Republic of Uzbekistan.

к Договору оказания аудиторских услуг № *AUD/2022-27*  
*от 15.12.22*  
**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПО АУДИТУ И ОБЗОРНЫМ ПРОВЕРКАМ /  
СОГЛАСОВАННЫМ ПРОЦЕДУРАМ**

#### Отношения Сторон

1. Аудитор входит в число фирм в составе глобальной сети фирм ЭЯ (далее – "Фирмы ЭЯ"), каждая из которых является самостоятельным юридическим лицом.
2. Аудитор вправе без предварительного согласия Заказчика привлекать в качестве субподрядчиков по настоящему Договору другие Фирмы ЭЯ, а также иных третьих лиц. Тем не менее Аудитор несет единоличную ответственность перед Заказчиком за Отчеты, оказание Услуг и выполнение прочих обязательств, принятых Аудитором по настоящему Договору.

#### Обязанности Заказчика

3. Заказчик несет ответственность за соблюдение своими работниками обязательств Заказчика по настоящему Договору.

#### Отчеты

4. Заказчик не вправе полагаться на предварительные версии результатов Отчетов.

#### Ограничения

5. Заказчик не вправе взыскивать с Аудитора какую-либо сумму упущенной выгоды, возникающей вследствие претензий по настоящему Договору или иным образом относящейся к Услугам, вне зависимости от того, рассматривалась ли вероятность наступления упущенной выгоды или нет.
6. Заказчик не вправе взыскивать с Аудитора сумму ущерба, в совокупности превышающую сумму вознаграждения, фактически уплаченную за Услуги, которые явились непосредственной причиной убытков, в связи с претензиями, возникающими по настоящему Договору или иным образом относящимися к Услугам.
7. [Не применяется].
8. Срок исковой давности для требований, предъявляемых в связи с Услугами, либо любых иных требований, предъявляемых в связи с настоящим Договором, устанавливается применимым законодательством.
9. Ограничения, установленные в п. 5 и 6, не применяются в отношении убытков, являющихся следствием мошеннических действий или умышленного нарушения Аудитором своих обязательств, а также в случаях, когда это запрещено действующим законодательством или профессиональными нормами.
10. Заказчик обязуется не предъявлять претензии и не инициировать разбирательства в связи с Услугами или в иной связи по настоящему Договору в отношении любой другой Фирмы ЭЯ, а равно в отношении субподрядчиков, участников, акционеров, директоров, служащих, партнеров, принципалов или сотрудников Аудитора или любой такой Фирмы ЭЯ (далее – "Физические лица в составе ЭЯ"). Заказчик предъявляет претензии или инициирует разбирательства исключительно в отношении Аудитора.

#### Освобождение от ответственности

11. В максимальной степени, допустимой действующим законодательством и профессиональными нормами, Заказчик в соответствии с действующим законодательством, в том числе после решению суда, возместит Аудитору, другим Фирмам ЭЯ, а также Физическим лицам в составе ЭЯ имущественные потери, возникшие в случае наступления следующих обстоятельств: обращение к указанным лицам любых третьих лиц (в т.ч. аффилированных лиц и юридических консультантов Заказчика и любых государственных органов) с требованиями, претензиями и/или исками (совместно – "Претензии") в связи с Услугами или настоящим Договором, в том числе, когда указанные Претензии являются следствием или возникают в результате предоставления Заказчиком, его сотрудниками или агентами, выступающими от имени Заказчика, не соответствующей действительности информации либо в результате недобросовестных действий или бездействий Заказчика, его работников или агентов, выступающих от имени Заказчика. Вышеуказанные имущественные потери, определяются как совокупность любых видов ответственности, убытков, имущественного вреда, затрат и расходов (включая вознаграждение сторонних и штатных юридических консультантов в разумных пределах), и подлежат возмещению в полном объеме.

#### Конфиденциальность

12. Аудитор обязуется руководствоваться профессиональными стандартами конфиденциальности и обращаться с информацией, относящейся к Заказчику и раскрытой Заказчиком или от имени Заказчика (далее – "Информация, предоставляемая Заказчиком"), в порядке, предусмотренном в соответствующих положениях о конфиденциальности Международного кодекса этики профессиональных бухгалтеров (включая Международные стандарты независимости) и законодательством Республики Узбекистан.

13. Either Party may use electronic media to correspond or transmit information and such use will not in itself constitute a breach of any confidentiality obligations under this Agreement.

14. Subject to applicable law, the Auditor may provide Client Information to other EY Firms, EY Persons and external service providers of the Auditor, other EY Firms or EY Persons ('Service Providers') who may collect, use, transfer, store or otherwise process it (collectively 'Process') in various jurisdictions in which they operate for purposes related to:

- (a) the provision of the Services;
- (b) complying with regulatory and legal obligations to which the Auditor is subject;
- (c) conflicts checking;
- (d) for risk management and quality reviews; and
- (e) for Auditor's internal financial accounting, information technology and other administrative support services (collectively 'Processing Purposes').

The Auditor shall be responsible for maintaining the confidentiality of Client Information regardless of by whom such Client Information is Processed on behalf of the Auditor.

15. The Client agrees that, if Uzbek or foreign regulatory or governmental authority responsible for Auditor oversight asks or orders the Auditor to produce information or documents in the Auditor's files relating to the Client's affairs, including Auditor's working papers or other work product, the Auditor may provide these materials to it. Except where prohibited by law, the Auditor will advise the Client of the request or order.

The Auditor may provide Client Information and information or documents prepared in course of the performance of the Services to the Auditor's insurers, or as necessary to enforce or defend the Auditor's rights under this Agreement, or including, without limitation, to judicial bodies and to Auditor's legal representatives.

16. The Client shall cause all of its foreign subsidiaries and affiliates included in the Client's consolidated Financial statements to provide any authorization, to the fullest extent permissible under applicable law, to permit compliance with requests from the Uzbek or foreign regulatory or governmental authorities for production of documents or information in a foreign public accounting firm's, associated person's or the Auditor's possession, custody and control that was obtained in the conduct of the Services by such firm or person.

**Data Protection**

17. For the Processing Purposes referred to in the Section 14 above the Client delegates to the Auditor (and to other EY Firms, EY Persons and Service Providers) the Processing of Client Information relating to identified or identifiable natural persons (hereinafter – "Personal Data"), including: accumulation, recording, systematizing, registering, archiving, specification (update, change), retrieval, use, disclosure, dissemination, sanitation, blocking, deleting and liquidation of Personal Data. The Auditor is entitled to transfer Personal Data to the territory of foreign states in which the Auditor and other EY Firms operate (EY office locations are listed at [www.ey.com](http://www.ey.com)) including foreign states which are not parties to the Council of Europe's Convention for the Protection of Individuals with regard to Automatic Processing of Personal Data. The Client is either obliged to notify the natural person whose Personal Data is Processed about the Processing of his/her Personal Data by the Auditor or to anonymize the Personal Data before providing it to the Auditor. The Auditor shall keep all Personal Data confidential and shall implement appropriate technical and organization security measures in accordance with the requirements of applicable e legislation in the area of Personal Data protection. The Auditor shall require any Service Provider that Processes Personal Data on behalf of the Auditor to adhere to such requirements.

[The paragraph below and Schedule 1 "Data Processor Agreement" to a SOW (the template is available through the [link](#)) must be added if BOTH conditions are met:

- 1. Personal data\* of EU residents\*\* is involved and you have an access to that data in course of engagement;
- 2. When YOU ARE PLANNING TO have an engagement listed below:

SERVICE LINE	SORT CODE
ADISORY	186 (Co-sourcing only), 187, 189, 276, 285, 286, 287, 288, 368, 369, 370, 371, 426, 427, 428, 488, 497, 500, 519, 520, 521, 522, 523, 524

13. Любая из Сторон вправе использовать электронные средства для обмена информацией или ее передачи, и использование электронных средств как таковое не является нарушением обязательств в отношении конфиденциальности в рамках настоящего Договора.

14. С учетом положений применимого законодательства Аудитор вправе передавать Информацию, предоставляемую Заказчиком, другим Фирмам ЭЯ, Физическим лицам в составе ЭЯ и третьим лицам, оказывающим услуги Аудитору, другим Фирмам ЭЯ, либо Физическим лицам в составе ЭЯ (далее – "Поставщики услуг"), которые могут собирать, использовать, передавать, хранить или иным образом обрабатывать (далее совместно - "Обрабатывать") Информацию, предоставляемую Заказчиком, в различных странах, в которых они осуществляют деятельность, в целях, относящихся к:

- (a) оказанию Услуг;
- (b) соблюдению применимых к Аудитору юридических обязательств и требований регулирующих органов;
- (c) проверке отсутствия конфликта интересов;
- (d) управлению рисками и проверки качества услуг; а также
- (e) для целей ведения внутреннего финансового учета Аудитора, оказания ему услуг в сфере информационных технологий и прочих услуг по административной поддержке (далее совместно - "Цели Обработки").

Аудитор несет ответственность перед Заказчиком за поддержание режима конфиденциальности в отношении Информации, предоставляемой Заказчиком, независимо от того, кем такая Информация Обрабатывается по поручению Аудитора.

15. Заказчик соглашается с тем, что Аудитор вправе предоставить сведения или документы из архива Аудитора, относящиеся к деятельности Заказчика, в том числе подготовленные Аудитором рабочие документы или иной рабочий продукт, осуществляющим надзор за аудиторской деятельностью узбекским или иностранным регулирующим органам или органам государственной власти по получению от них соответствующего запроса или распоряжения. Аудитор уведомит Заказчика о получении такого запроса или распоряжения, если такое уведомление не запрещено законодательством.

Аудитор также вправе раскрывать Информацию, предоставляемую Заказчиком, и сведения и документы, подготовленные Аудитором в ходе оказания Услуг, страховщикам Аудитора, а также в связи с реализацией или защитой прав Аудитора по настоящему Договору, в том числе (без ограничения) судебным органам и юридическим представителям Аудитора.

16. Заказчик обязуется обеспечить предоставление всеми своими иностранными дочерними и аффилированными компаниями, включенными в консолидированную Финансовую отчетность Заказчика, разрешения (в максимально возможном объеме, допустимом применимым законодательством), необходимые для выполнения требований узбекских или иностранных регулирующих органов или органов государственной власти в отношении подготовки документов или сведений, находящихся во владении, доверительном хранении или под контролем иностранной практикующей бухгалтерской фирмы, лица, ассоциированного с такой фирмой или Аудитора, которые были получены в ходе оказания Услуг такой фирмой или лицом.

**Защита данных**

17. Для Целей Обработки перечисленных выше в п. 14, Заказчик поручает Аудитору (а также другим Фирмам ЭЯ, Физическим лицам в составе ЭЯ, третьим лицам и Поставщикам услуг) обработку Информации, предоставляемой Заказчиком, относящейся к определенным или определяемым Физическим лицам (далее – "Персональные данные"), включая: сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, распространение, предоставление, обезличивание, блокирование, удаление и уничтожение Персональных данных. Аудитор вправе осуществлять трансграничную передачу Персональных данных на территории иностранных государств, где Аудитор и другие Фирмы ЭЯ осуществляют деятельность, в том числе иностранных государств, не являющихся сторонами Конвенции Совета Европы о защите физических лиц при автоматизированной обработке персональных данных (список офисов ЭЯ указан на [www.ey.com](http://www.ey.com)). Заказчик обязуется уведомить субъекта Персональных данных об осуществлении Обработки его/ее Персональных данных Аудитором, либо обеспечить обезличивание таких Персональных данных до передачи Аудитору. Аудитор обязуется обеспечить конфиденциальность и безопасность Персональных данных в соответствии с требованиями применимого законодательства в области защиты персональных данных. Аудитор потребует от каждого из Поставщиков услуг, обрабатывающих Персональные данные по поручению Аудитора, соблюдения вышеуказанных требований.

[Нижеуказанный параграф и Дополнение 1 «Соглашение с обработчиком данных» и Техническому заданию (темплейт Дополнения 1 доступен по [ссылке](#)) должны быть включены в текст Договора только в случаях, когда соблюдены ОБА условия ниже:

- 1. Вовлечены Персональные данные\* жителей ЕС\*\*, и вы имеете доступ к таким данным в ходе оказания услуг;
- 2. Вы собираетесь оказывать услугу, поименованную ниже:

SERVICE LINE	SORT CODE
ADISORY	186 (Co-sourcing only), 187, 189, 276, 285, 286, 287, 288, 368, 369, 370, 371, 426, 427, 428, 488, 497, 500, 519, 520, 521, 522, 523, 524

ASSURANCE	192, 231, 386 (payroll)
TAX	133, 335, 503 (tax reporting on behalf of client), 933
TAS	Not applicable, i.e. there is no need to include the paragraph below and Schedule 1 "Data Processor Agreement" to a SOW, unless the specific SOW specifies provision of services under different SORT-codes.

If you provide multiple services based on one Statement of Work, please mind that every service individually shall be reviewed in respect of conditions above.

\*Personal Data - means any information relating to an identified or identifiable natural person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.

\*\*EU resident - means 1) a citizen of one of EU's member states, or 2) a person who actually is on a territory of EU.

For the Services where the Company acts as a processor Processing Personal Data of European Union residents on behalf of the Client, the additional Personal Data Processing terms and conditions listed in Schedule 1 "Data Processor Agreement" shall apply to the SOW in accordance with the requirements of the EU General Data Protection Regulation 2016/679. The transfer of Personal Data between EY Firms is subject to EY Binding Corporate Rules policies (listed at [www.ey.com/bcr](http://www.ey.com/bcr)).

18. The Client warrants that in accordance with the effective legislation it has received all necessary consents of subjects of Personal Data to process their Personal Data.

#### Solicitation and hiring of EY personnel

19. The Auditor independence may be impaired if the Client solicits or hires certain EY personnel. This may either delay the provision of the Services or cause the Auditor to resign from the engagement. The Client shall not, during the term of this Agreement, for any reason, without the Auditor's prior written consent, solicit to employ or nominate for a position on the Client's Board of Directors or Financial statements oversight role, or hire or appoint to the Client's Board of Directors or Financial statements oversight role, any professional employee of the Auditor or of any other EY Firm who is or has been involved directly or indirectly with the performance of the Services for the current or prior financial year. A person in Financial statements oversight role exercises, or is in a position to exercise, influence over the Financial statements and anyone who prepares the Financial statements.

#### Fees and Expenses Generally

20. The Client shall pay the cost of Services including the Auditor's professional fees in connection with the Services as detailed in this Agreement. The cost of Services are exclusive of taxes or similar charges, as well as customs, duties or tariffs imposed in respect of the Services, all of which the Client shall pay (other than taxes imposed on the Auditor's income generally). Unless otherwise set forth in the applicable Basic terms and conditions, payment is due within 30 days following receipt of each of the Auditor's invoices.

21. If the Auditor is required by applicable law, legal process or government action to produce information or personnel as witnesses with respect to the Services or this Agreement, the Client shall reimburse the Auditor for any professional time and expenses (including reasonable external and internal legal costs) incurred to respond to the request, unless the Auditor is a party to the proceeding or the subject of the investigation.

#### Force Majeure

22. Neither the Client nor the Auditor shall be liable for breach of this Agreement (other than payment obligations) caused by circumstances beyond the Client's or the Auditor's reasonable control.

#### Term and Termination

23. This Agreement applies to the Services whenever performed (including before the date of this Agreement).

ASSURANCE	192, 231, 386 (payroll)
TAX	133, 335, 503 (tax reporting on behalf of client), 933
TAS	Не применимо, нет необходимости включать нижеуказанный параграф и Дополнение 1 «Соглашение с обработчиком данных» (кроме случаев, когда в рамках одного SOW оказываются услуги под несколькими SORT-кодами).

Если Вы оказываете несколько услуг по одному техническому заданию, требуется оценка каждой услуги отдельно на предмет включения нижеуказанного параграфа и Дополнения 1 «Соглашение с обработчиком данных».

\*Персональные данные – обозначают любую информацию, относящуюся к определенному или определяемому физическому лицу («субъект персональных данных»); определяемое физическое лицо, это такое лицо, которое может быть определено прямо или косвенно путем соотнесения с таким идентификатором, как имя, личный номер, данные о местонахождении, онлайн идентификатор или одним или несколькими параметрами, касающимися физического состояния, психологических особенностей, генетической информации, психического здоровья, экономического, культурного или социального атрибута такого физического лица.

\*\* Житель ЕС – обозначает 1) гражданина одной из стран Европейского Союза, или 2) лицо, которое фактически находится на территории Европейского Союза.

В отношении Услуг, при оказании которых Исполнитель по поручению Заказчика Обрабатывает Персональные данные резидентов Европейского союза по поручению Заказчика, к отношениям Сторон, в соответствии с Общими положениями о защите Персональных данных ЕС 2016/679, будут применяться дополнительные условия Обработки Персональных данных, указанные в Дополнении 1 «Соглашение с обработчиком данных» к соответствующему Техническому заданию. Передача Персональных данных в рамках Фирмы «Эрст энд Янг» осуществляется в соответствии с требованиями Обязательных Корпоративных Правил компании EY (размещенных на [www.ey.com/bcr](http://www.ey.com/bcr)).

18. Заказчик гарантирует, что он получил в порядке, установленном действующим законодательством, все необходимые согласия субъектов Персональных данных на обработку их Персональных данных.

#### Ходатайство о привлечении на работу и наем работников ЭЯ

19. Действия Заказчика, связанные с ходатайством о привлечении на работу или наймом работников ЭЯ, могут поставить под угрозу независимость Аудитора. Это может привести либо к задержке в сроках оказания Услуг, либо расторжению Аудитором Договора. В течение срока действия настоящего Договора Заказчик ни на каких основаниях не вправе без предварительного письменного согласия Аудитора ходатайствовать о привлечении на работу или включении в состав совета директоров или в качестве должностного лица Заказчика, осуществляющего надзор за подготовкой Финансовой отчетности, нанимать или назначать в состав совета директоров или на должность лица, осуществляющего надзор за подготовкой Финансовой отчетности, любых специалистов Аудитора или иной Фирмы ЭЯ, прямо или косвенно участвовавших в оказании Услуг, относящихся к текущему или предыдущему финансовому году. Лицо, исполняющее функции надзора за подготовкой Финансовой отчетности, оказывает или может оказывать влияние на Финансовую отчетность и на любое лицо, занимающееся ее подготовкой.

#### Стоимость услуг и расходы. Общие условия

20. Заказчик выплачивает Аудитору стоимость Услуг, включая вознаграждение Аудитора, понесенные Аудитором в связи с Услугами, как изложено в настоящем Договоре. Вознаграждение Аудитора не включает налоги или аналогичные начисления, а также таможенные пошлины, сборы или платежи, взимаемые в отношении Услуг. Уплату всех указанных сумм осуществляет Заказчик (кроме налогов на прибыль Аудитора). Если иное не предусмотрено Основными условиями оказания услуг, оплата производится в течение 30 дней с даты получения соответствующего счета Аудитора.

21. Если Аудитор обязан на основании применимого законодательства, процессуальных норм или действий органов государственной власти предоставить информацию или сотрудников для свидетельства в отношении Услуг или настоящего Договора, то Заказчик возмещает Аудитору стоимость времени, затраченного специалистами, и расходы (включая юридические издержки и вознаграждение сторонних и штатных юристов в разумных пределах) в связи с удовлетворением соответствующего запроса, кроме случаев, когда Аудитор является стороной разбирательства или объектом расследования.

#### Форс-мажорные обстоятельства

22. Ни Заказчик, ни Аудитор не несут ответственности за нарушение обязательств по настоящему Договору (за исключением обязательств по оплате), вызванное обстоятельствами вне разумного контроля Заказчика или Аудитора.

#### Срок действия и прекращение действия Договора

23. Действие настоящего Договора распространяется на все Услуги независимо от времени их оказания (в том числе на оказанные до даты заключения настоящего Договора).

24. This Agreement shall terminate on the completion of the Services. The Auditor may terminate this Agreement, or any particular Services, immediately upon written notice to the Client if the Auditor reasonably determines that it can no longer provide the Services in accordance with applicable law or professional obligations.

25. In case of early termination the Client shall pay the Auditor the amount equal to the aggregate of the fees for the part of the Services already performed, incurred in connection with the provision of Services up to and including the effective date of the termination of this Agreement. The fees for the Services already performed shall be calculated for the purposes of this clause based on actual hours worked and the hourly rates provided in Annex of the Agreement of the persons who performed the Services.

Unless otherwise stipulated by professional standards the Client's right for unilateral withdrawal from the Agreement or refusal to perform its obligations hereunder for any cause whatsoever as stipulated by the law or envisaged herein shall be conditional upon the Client's payment of the above-said amount.

#### Governing Law and Dispute Resolution

26. This Agreement, and any non-contractual obligations arising out of this Agreement or the Services, shall be governed by, and construed in accordance with the laws of the Republic of Uzbekistan.

27. Any dispute relating to this Agreement or the Services shall be subject to the exclusive jurisdiction of Tashkent city Economic Court, to which each of the Parties agrees to submit.

#### Miscellaneous

28. This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties as to the Services and the other matters it covers, and supersedes all prior agreements, understandings and representations with respect thereto, including any confidentiality agreements previously delivered.

29. Both of the Parties must agree in writing to modify this Agreement.

30. Each of the Parties represents that the persons signing this Agreement and any Annex hereunder on its behalf is expressly authorized to execute them and to bind such Party to their terms.

The Client represents that the Client's affiliates and any others for whom Services are performed shall be requested to be bound by the terms of this Agreement and the applicable Annexes hereunder.

31. The Auditor retains ownership in the working papers compiled in connection with the Services except for cases expressly provided by the legislation of the Republic of Uzbekistan.

32. Neither of the Parties may assign any of its rights, obligations or claims under this Agreement.

33. If any provision of this Agreement (in whole or part) is held to be illegal, invalid or otherwise unenforceable, the other provisions shall remain in full force and effect.

34. If there is any inconsistency between provisions in different parts of this Agreement, those parts shall have precedence as follows (unless expressly agreed otherwise): (a) the Basic terms and conditions, (b) these General Terms and Conditions for Engagements, and (c) other annexes to this Agreement.

35. Neither of the Parties may use the other's names, logos or trademarks without the other Party prior written consent, provided that the Auditor may use the Client's name publicly to identify the Client as a client in connection with specific Services or otherwise.

36. The limitations in Sections 5-8, 10 and the provisions of Sections 11, 14, and 17 are intended to benefit the other EY Firms and all EY Persons, who shall be entitled to enforce them.

24. Настоящий Договор прекращает действовать по завершении оказания Услуг. Аудитор вправе незамедлительно прекратить действие настоящего Договора или оказание любой части Услуг, уведомив Заказчика в письменной форме, если Аудитор обоснованно полагает, что дальнейшее оказание Услуг Заказчику невозможно в соответствии с применимым законодательством или профессиональными обязательствами.

25. В случае досрочного расторжения Договора Заказчик обязуется уплатить Аудитору денежную сумму, равную стоимости фактически оказанных Услуг, понесенных Аудитором в связи с оказанием Услуг до даты прекращения оказания Услуг включительно. Стоимость фактически оказанных Услуг Аудитора для целей настоящего пункта рассчитывается на основании указанных в Приложении к Договору почасовых ставок работников Аудитора, непосредственно вовлеченных в оказание Услуг и времени, фактически затраченного ими на оказание Услуг.

Если иное не предусмотрено профессиональными стандартами, при одностороннем отказе Заказчика от Договора или от исполнения обязательств по нему по любому предусмотренному Договором или законом основанию, уплата вышеуказанной суммы является условием такого отказа.

#### Применимое право и порядок разрешения споров

26. Настоящий Договор и любые внедоговорные обязательства, возникающие в связи с настоящим Договором или Услугами, регулируются и подлежат толкованию в соответствии с законодательством Республики Узбекистан.

27. Любые споры в связи с настоящим Договором или Услугами подлежат исключительной юрисдикции Ташкентского городского экономического суда, в который Стороны настоящим соглашаются обращаться.

#### Прочие положения

28. Настоящий Договор составляет полный объем договоренностей между Сторонами в отношении Услуг и иных вопросов, на которые распространяется настоящий Договор, и заменяет собой все предыдущие договоренности, представления и заверения в отношении указанных вопросов, включая любые ранее достигнутые соглашения о конфиденциальности.

29. Любые изменения и дополнения вносятся в данный Договор с обоюдного согласия Сторон, выраженного в письменной форме.

30. Каждая из Сторон настоящим заверяет, что лица, подписывающие настоящий Договор, а также любое из Приложений к нему, от их имени, обладают необходимыми полномочиями на осуществление действий, обязывающих таковую из Сторон.

Заказчик признаёт, что он обязан потребовать от аффилированных лиц Заказчика и иных лиц, для которых предоставляются Услуги, быть связанными условиями настоящего Договора и применимыми Приложениями к нему.

31. Аудитор сохраняет за собой право собственности на рабочие документы, подготовленные в связи с оказанием Услуг кроме случаев, прямо предусмотренных законодательством РУз.

32. Ни одна из Сторон не вправе уступать свои права, обязательства или требования по настоящему Договору.

33. Если какое-либо положение настоящего Договора признается (полностью или частично) незаконным, недействительным или невозможным к исполнению, все другие положения сохраняют силу в полном объеме.

34. В случае какого-либо несоответствия между положениями, содержащимися в различных частях настоящего Договора, перечисленные ниже части имеют преимущественную силу в следующей последовательности (в отсутствие прямого указания об ином): (а) Основные условия оказания Услуг, (б) настоящие Общие условия оказания услуг, (в) другие приложения к настоящему Договору.

35. Ни одна из Сторон не вправе использовать или ссылаться на наименование, логотип или товарные знаки другой Стороны без предварительного письменного согласия другой Стороны; при этом, Аудитор вправе публично использовать наименование Заказчика с целью указания его в качестве одного из своих клиентов в связи с конкретными Услугами или при иных обстоятельствах.

36. Ограничения, установленные в п. 5-8, п. 10, а также положениях пп. 11, 14, 17 настоящего Приложения предназначены, среди прочего, для защиты интересов других Фирм ЭЯ и всех Физических лиц в составе ЭЯ, которые будут иметь право требовать их исполнения.

#### **ПОДПИСИ СТОРОН/SIGNATURES OF THE PARTIES:**

**Auditor/Аудитор: Auditor/ Аудитор: Foreign Enterprise Limited Liability Company Ernst & Young Audit Organisation / Иностранное предприятие в форме общества с ограниченной ответственностью «Ernst & Young» Аудиторская организация**





*[Handwritten signature]*

Nataliya Kim/ Ким Н.А.  
General Director/ Генеральный Директор  
МЕСТО ПЕЧАТИ / STAMP



Client/Заказчик: National electric grid of Uzbekistan JSC / АО «Национальные электрические сети Узбекистана»

*[Handwritten signature]*

Artikov Sobiirjon Sadullaevich / Артиков Собиіржон Садуллаевич  
First Deputy Chairman of the Board / Первый заместитель Председателя Правления

*[Handwritten signature]*

Attachment No. 2  
To the Auditing Service Agreement  
No. dated 15.12.22

AUD/2022-27

Payment for Services

The Client shall pay to the Auditor in accordance with the following schedule:

First payment (15%) of 182,850,000 Uzbek soums with VAT, shall be made upon concluding the Agreement.

Last payment (85%) of 1,036,150,000 Uzbek soums with VAT, shall be made upon issuance of Audit Report of audited Financial statements and signing a Service acceptance certificate.

Приложение № 2  
к Договору оказания аудиторских услуг  
№ от

AUD/2022-27 от 15.12.22

Порядок оплаты Услуг

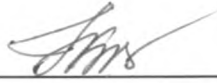
Заказчик осуществляет оплату услуг Аудитора в соответствии со следующим графиком:

Первый платеж (15%) в размере 182,850,000 узбекских сум с НДС, осуществляется по подписании Договора.

Последний платеж (85%) в размере 1,036,150,000 узбекских сум с НДС, осуществляется после предоставления Аудиторского Заключения по проаудированной финансовой отчетности и подписания акта приемки Услуг.

#### SIGNATURES OF THE PARTIES / ПОДПИСИ СТОРОН:

Auditor/ Аудитор: Foreign Enterprise Audit Company "ERNST & YOUNG" Limited Liability Company / Иностранное Предприятие Общество с Ограниченной Ответственностью "ERNST & YOUNG" Аудиторская организация



Nataliya Kim/ Ким Н.А.  
General Director/ Генеральный Директор



Client / Заказчик: National electric grid of Uzbekistan JSC / АО «Национальные электрические сети Узбекистана»



Artikov Sobirjon Sadullayevich / Артиков Собиржон Садуллаевич  
First Deputy Chairman of the Board / Первый заместитель Председателя Правления  
[STAMP/МЕСТО ПЕЧАТИ]



Attachment No. 3  
To the Auditing Service Agreement No. AUD/2022-27 dated 15.12.22

Приложение № 3  
к Договору оказания аудиторских услуг № AUD/2022-27 от 15.12.22

**Timing of Services**

**Сроки оказания Услуг**

The Auditor shall complete the Services by:

Срок окончания оказания Аудитором Услуг составляет:

With respect to the final audit – 5 May 2023, unless otherwise agreed by the Parties. The Auditor agrees to the provision of the Services within the specified timeframe for the final audit, if the Draft of the financial statements will be prepared by the Client no later than 5 April 2023, transformation schedule for the annual financial statements and all supporting tables, as well as all necessary tax returns and other requested information for the reporting year, will be prepared by the Client no later than 5 March 2023. In other case the Auditor will adjust the terms of submitting the Auditors' Report with respect to the final audit.

По финальному этапу проверки – 5 мая 2023 года, если иное не будет согласовано Сторонами. Аудитор согласен на оказание Услуг в указанные сроки по финальному этапу аудита при условии, что Проект финансовой отчетности будет подготовлен Заказчиком не позднее 5 апреля 2023 года, трансформационная таблица к годовой финансовой отчетности и вспомогательные таблицы, а также все необходимые налоговые декларации и прочая необходимая информация по итогам отчетного года будут подготовлены Заказчиком до 5 марта 2023 года. В противном случае срок предоставления Аудитором отчетов по результатам финального аудита будет скорректирован.

**SIGNATURES OF THE PARTIES / ПОДПИСИ СТОРОН:**

Foreign Enterprise Audit Company "ERNST & YOUNG" Limited Liability Company / Иностранное Предприятие Общество с Ограниченной Ответственностью "ERNST & YOUNG" Аудиторская организация



*[Handwritten signature]*

Nataliya Kim/ Ким Н.А.  
General Director/ Генеральный Директор  
МЕСТО ПЕЧАТИ / STAMP

Client / Заказчик: National electric grid of Uzbekistan JSC / АО «Национальные электрические сети Узбекистана»



*[Handwritten signature]*

Artikov Sobirjon Sadullaevich / Артиков Собиржон Садуллаевич  
First Deputy Chairman of the Board / Первый заместитель Председателя Правления  
[STAMP/МЕСТО ПЕЧАТИ]

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*